

**DIPLÔME NATIONAL DU BREVET**  
**SESSION 2011**

**FRANÇAIS**  
***Séries Technologique et***  
***Professionnelle***  
Coefficient : 2

**Première partie : 1 h 30**

- Questions (15 points) et réécriture (5 points)
- Dictée (5 points)

1 h 15  
15 minutes

**Deuxième partie : 1 h 30**

- Rédaction (15 points)

*L'usage de la calculatrice et de tout document est interdit.*  
*Pour la deuxième partie (rédaction), l'usage d'un dictionnaire de langue française est autorisé.*

## L'odeur des pommes

On entre dans la cave. Tout de suite, c'est ça qui vous prend. Les pommes sont là, disposées sur des claies - des cageots renversés. On n'y pensait pas. On n'avait aucune envie de se laisser submerger par un tel vague à l'âme. Mais rien à faire. L'odeur des pommes est une déferlante<sup>1</sup>. Comment avait-on pu se passer si longtemps de cette enfance âcre et sucrée ?

Les fruits ratatinés doivent être délicieux, de cette fausse sécheresse où la saveur confite semble s'être insinuée dans chaque ride. Mais on n'a pas envie de les manger. Surtout ne pas transformer en goût identifiable ce pouvoir flottant de l'odeur. Dire que ça sent bon, que ça sent fort ? Mais non. C'est au-delà... Une odeur intérieure, l'odeur d'un meilleur soi. Il y a l'automne de l'école enfermée là. À l'encre violette on griffe le papier de pleins, de déliés. La pluie bat les carreaux, la soirée sera longue...

Mais le parfum des pommes est plus que du passé. On pense à autrefois à cause de l'ampleur et de l'intensité, d'un souvenir de cave salpêtrée<sup>2</sup>, de grenier sombre. Mais c'est à vivre là, à tenir là, debout. On a derrière soi les herbes hautes et la mouillure du verger. Devant, c'est comme un souffle chaud qui se donne dans l'ombre. L'odeur a pris tous les bruns, tous les rouges, avec un peu d'acide vert. L'odeur a distillé la douceur de la peau, son infime rugosité. Les lèvres sèches, on sait déjà que cette soif n'est pas à éteindre. Rien ne se passerait à mordre une chair blanche. Il faudrait devenir octobre, terre battue, voussure<sup>3</sup> de la cave, pluie, attente. L'odeur des pommes est douloureuse. C'est celle d'une vie plus forte, d'une lenteur qu'on ne mérite plus.

Philippe DELERM, *La Première Gorgée de bière* (1997)

---

<sup>1</sup> Déferlante : Vague puissante.

<sup>2</sup> Salpêtrée : Couverte de moisissure.

<sup>3</sup> Voussure : Courbure d'une voûte ou d'un arc.

## **QUESTIONS (15 points)**

**Toutes vos réponses devront être rédigées.**

### **I. Impressions d'automne 9,5 points**

1. Quel est le lieu évoqué dans le texte ? (1 point)
2. a) À quelle saison l'odeur des pommes est-elle associée dans le texte ? (1 point)  
b) Relevez les mots et expressions justifiant votre réponse. (1,5 point)
3. a) Quel est le temps verbal dominant du texte ? (1 point)  
b) Quel est l'effet produit ? (1 point)
4. Dans cette description, quels sont les sens mobilisés par le narrateur ? Illustrez chaque sens par des éléments du texte. (3 sens attendus) (3 points)
5. Expliquez pourquoi le narrateur utilise principalement le pronom indéfini « on ». (1 point)

### **II. Évocation de souvenirs 5,5 points**

6. a) Relevez le champ lexical du passé. (1,5 point)  
b) À quelle période de la vie le narrateur fait-il allusion ? (1 point)
7. Expliquez la phrase : « L'odeur des pommes est une déferlante. » (lignes 3-4) (1 point)
8. Quelle émotion la visite de ce lieu provoque-t-elle ? Pourquoi ? (2 points)

## **RÉÉCRITURE (5 points)**

Réécrivez ce passage (lignes 1 à 5) à la première personne du pluriel (nous) et effectuez toutes les transformations nécessaires.

« On entre dans la cave. Tout de suite, c'est ça qui vous prend. Les pommes sont là, disposées sur des claies – des cageots renversés. On n'y pensait pas. On n'avait aucune envie de se laisser submerger par un tel vague à l'âme. Mais rien à faire. L'odeur des pommes est une déferlante. Comment avait-on pu se passer si longtemps de cette enfance âcre et sucrée ? »

## DICTÉE (5 points)

### Consignes pour la dictée à l'attention du surveillant-lecteur :

On fera faire la dictée le dernier quart d'heure de la première partie.

Lors de la dictée, on procédera successivement :

- 1) à une lecture préalable, lente et bien articulée du texte ;
- 2) à la dictée effective du texte, en précisant la ponctuation et en marquant les liaisons ;
- 3) à la relecture, sans préciser cette fois-ci la ponctuation mais en marquant toujours les liaisons. À l'issue de cette relecture, on transcrira lisiblement au tableau le nom de l'auteur et le titre *Le K*.

On demandera aux candidats d'écrire une ligne sur deux.

On ne répondra pas aux questions éventuelles des candidats après la relecture du texte : ils en seront avertis avant cette relecture.

On écrira au tableau *Stefano*.

C'était une journée splendide, ensoleillée, et la mer était calme. Stefano qui n'était jamais monté sur le bateau, courait tout heureux sur le pont, admirant les manœuvres compliquées des voiles. Et il posait de multiples questions aux marins qui, en souriant, lui donnaient toutes les explications souhaitables.

Dino BUZZATI, *Le K* (1966). Traduit par Jacqueline REMILLET.

## Deuxième partie : Rédaction 15 points

Vous traiterez **au choix** l'un des deux sujets suivants.

L'utilisation d'un dictionnaire de langue française est autorisée.

### 1) Sujet d'imagination

Vous retournez sur un lieu familier de votre enfance. Décrivez ce lieu puis précisez quels sont vos sentiments et les souvenirs qu'il vous évoque. Rédigez le texte en une vingtaine de lignes minimum.

Pour rédiger votre texte, respectez les conseils suivants :

- Structurez votre texte.
- Rédigez votre texte à la première personne.
- Respectez les règles de l'orthographe, de la grammaire et de la conjugaison.

### 2) Sujet de réflexion

Un lieu auquel vous êtes attaché(e) est menacé par un projet de la mairie qui le transformera complètement. Vous écrivez au maire de la commune pour exprimer votre désaccord. Après avoir présenté ce lieu, vous développerez les arguments pour convaincre le maire de renoncer au projet.

Rédigez votre lettre en une vingtaine de lignes minimum.

Pour rédiger votre texte, respectez les conseils suivants :

- Respectez la présentation de la lettre.
- Ne signez pas et ne mettez aucune coordonnée personnelle sur votre copie.
- Respectez les règles d'orthographe, de grammaire et de conjugaison.